

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN BA ĐÌNH
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số:13/2021/KDTM-ST
Ngày: 22/03/2021
V/v: “*Tranh chấp hợp đồng tín dụng và hợp đồng thế chấp*”

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN BA ĐÌNH**

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà **Đặng Quỳnh Chi**
Các Hội thẩm nhân dân:
1. Ông **Đào Văn Nghiệp**
 2. Bà **Uông Thị Hoa**
- *Thư ký phiên tòa:* Ông **Hoàng Nam Hải** - Thư ký Tòa án
- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận Ba Đình tham gia phiên tòa:* Bà **Nguyễn Thị Thu Hằng** - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 3 năm 2021, Tòa án nhân dân Quận Ba Đình, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án Kinh doanh thương mại sơ thẩm thụ lý số **78/2020/KDTM-ST** ngày **27/10/2020** về việc “*Tranh chấp hợp đồng tín dụng và hợp đồng thế chấp*” theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 393/2020/QĐXXST-KDTM ngày 15/12/2020, Quyết định hoãn phiên tòa số 04/2021/QĐST-KDTM ngày 06/01/2021, Quyết định tạm ngừng phiên tòa số 26/ 2021/QĐST – KDTM ngày 01/03/2021 giữa:

*** Nguyên đơn: Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam**

Trụ sở: Tháp BIDV, 35 Hàng Vôi, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

Đại diện theo pháp luật: Ông **Phan Đức Tú** – Chủ tịch HĐQT

Đại diện theo ủy quyền: 1. Ông **Văn Minh Thắng** – Trưởng Phòng
2. Ông **Nguyễn Xuân Khánh** – Phó Phòng

Có mặt

*** Bị đơn: Công ty TNHH cơ điện lạnh 127**

Trụ sở: Số 54, ngách 31 ngõ 766 đường La Thành, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Đại diện theo pháp luật: Ông **Nguyễn Nam Thạnh** – Giám đốc.

Vắng mặt

*** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:**

- Anh **Nguyễn Nam Thạnh** – Sinh năm 1974

- Chị **Trần Thị Thúy Hưng** – Sinh năm 1979

Cùng HKTT: Số 54, ngách 31 ngõ 766 đường La Thành, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

- Bà **Lê Thị Thu Hồng** – Sinh năm 1944

- Anh **Nguyễn Nam Trung** – Sinh năm 1976
- Chị **Lê Thị Thanh Hương** – Sinh năm 1980
- Cháu **Nguyễn Thiện Nhân** – Sinh năm 2008
- Cháu **Nguyễn Khánh Như** – Sinh năm 2013

(Cháu Nhân, cháu Như do anh Trung và chị Hương đại diện theo pháp luật)

Cùng trú tại: Số 4, tổ 4, Thôn Tây Trì Nhon, xã Phú Thượng, huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế.

- Cháu **Nguyễn Bùi Thảo Nhi** – Sinh năm 2004
- Cháu **Nguyễn Bùi Quỳnh Anh** – Sinh năm 2008

(Cháu Nhi, cháu Anh do anh Thanh và chị Hưng đại diện theo pháp luật).

Trú tại: Số 54, ngách 31 ngõ 766 đường La Thành, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Đều vắng mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN

Ngày 04 tháng 09 năm 2020, Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (gọi tắt là BIDV) nộp đơn khởi kiện tại Tòa án nhân dân Quận Ba Đình về việc “Tranh chấp hợp đồng tín dụng và hợp đồng thế chấp” đối với bị đơn là Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 có trụ sở tại: Số 54, ngách 31 ngõ 766 đường La Thành, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội. Trong đơn khởi kiện và lời khai tại Tòa án, Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam trình bày:

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 và BIDV Chi nhánh Đông Đô đã ký kết 6 hợp đồng tín dụng cụ thể gồm:

- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 01/2019/8579345/HĐTD ngày 31/01/2019,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 07/2018/8579345/HĐTD ngày 07/12/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 06/2018/8579345/HĐTD ngày 04/12/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 05/2018/8579345/HĐTD ngày 29/11/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 04/2018/8579345/HĐTD ngày 23/11/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 02/2018/8579345/HĐTD ngày 01/11/2018.

được giải ngân theo Hợp đồng tín dụng hạn mức số: 01/2018/8579345/HĐTD ký ngày 24/07/2018.

Các Hợp đồng tín dụng cụ thể được giao kết hoàn toàn tự nguyện, có nội dung phù hợp với quy định của pháp luật, chức năng và nhiệm vụ của mỗi bên, do đại diện hợp pháp của từng bên ký kết.

Trong quá trình quan hệ tín dụng, mặc dù đã được Ngân hàng tạo điều kiện trong việc trả nợ nhưng bên vay đã không thực hiện đúng nghĩa vụ trả nợ theo đúng các cam kết tại Hợp đồng tín dụng đã ký giữa các bên nên các khoản nợ của bên vay đã bị chuyển nợ quá hạn. Tạm tính đến ngày 19/08/2020, bên vay còn nợ BIDV số tiền của 06 Hợp đồng tín dụng là 2.397.080.746 (Hai tỷ, ba trăm chín mươi bảy triệu, không trăm tám mươi nghìn, bảy trăm bốn mươi sáu) đồng, trong đó:

- Nợ gốc: 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín

trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng.

- Lãi trong hạn: 220.552.161 (Hai trăm hai mươi triệu, năm trăm năm mươi hai nghìn, một trăm sáu mươi một) đồng.

- Lãi quá hạn: 116.545.035 (Một trăm mười sáu triệu, năm trăm bốn mươi lăm nghìn, không trăm ba mươi lăm) đồng.

Tài sản đảm bảo cho các khoản vay nói trên bao gồm:

- Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 15, tờ bản đồ số 7G-III-19, số 54 ngách 31, ngõ 766 đường La Thành, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AB 724694, số vào sổ cấp GCNQSDĐ: H.69/2006.QĐUB/66.2006 do UBND quận Ba Đình, thành phố Hà Nội cấp ngày 23/01/2006. Đăng ký sang tên cho anh Nguyễn Nam Thanh và chị Trần Thị Thúy Hưng ngày 22/03/2007 theo HĐTC số 170104, quyền số 01/HĐTC ký ngày 05/01/2017 giữa ông Nguyễn Nam Thanh, bà Trần Thị Thúy Hưng với BIDV – Chi nhánh Đông Đô.

- Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 329, tờ bản đồ số 15, thôn Tây Trì Nhon, xã Phú Thượng, huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số CC 432098 do Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Thừa Thiên Huế cấp ngày 17/11/2016. Đứng tên chủ sở hữu là bà Lê Thị Thu Hồng theo HĐTC số 1977, quyền số 02TP/CC-SCC/HĐGD ký ngày 21/04/2017 giữa bà Lê Thị Thu Hồng và BIDV – Chi nhánh Đông Đô.

- Xe ô tô Toyota Fortuner 7 chỗ màu bạc sản xuất năm 2011, biển kiểm soát 29A-401.43 đứng tên chủ sở hữu là công ty TNHH cơ điện lạnh 127 theo Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 184130 do Phòng cảnh sát giao thông – Công an thành phố Hà Nội cấp ngày 24/10/2013 (Đăng ký lần đầu ngày 18/10/2011) theo HĐTC số 01/2017/8579345/HĐBĐ ký ngày 15/03/2017 giữa công ty TNHH cơ điện lạnh 127 với BIDV – Chi nhánh Đông Đô.

Đến nay, toàn bộ các khoản nợ trên đã quá hạn thực hiện nghĩa vụ. Việc bên vay vi phạm nghĩa vụ trả nợ trong thời gian dài đã xâm phạm đến quyền và lợi ích của BIDV.

Nay nguyên đơn đề nghị:

Buộc Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 thanh toán cho BIDV toàn bộ số tiền nợ gốc, nợ lãi trong hạn, nợ lãi quá hạn tính đến ngày 19/08/2020 là: 2.397.080.746 (Hai tỷ, ba trăm chín mươi bảy triệu, không trăm tám mươi nghìn, bảy trăm bốn mươi sáu) đồng, trong đó:

- Nợ gốc: 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng.

- Lãi trong hạn: 220.552.161 (Hai trăm hai mươi triệu, năm trăm năm mươi hai nghìn, một trăm sáu mươi một) đồng.

- Lãi quá hạn: 116.545.035 (Một trăm mười sáu triệu, năm trăm bốn mươi lăm nghìn, không trăm ba mươi lăm) đồng.

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 có nghĩa vụ tiếp tục thanh toán các khoản lãi, phí phát sinh từ ngày 20/08/2020 cho đến khi thanh toán xong toàn bộ các

khoản nợ gốc theo lãi suất quá hạn thỏa thuận tại hợp đồng tín dụng đã ký kết giữa các bên.

Trường hợp Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 không thanh toán hoặc thanh toán không đầy đủ nghĩa vụ theo quy định tại các Hợp đồng tín dụng, BIDV được quyền yêu cầu cơ quan thi hành án có thẩm quyền xử lý, phát mại tài sản đảm bảo cho khoản vay.

2. Bị đơn trình bày:

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 và BIDV Chi nhánh Đông Đô đã ký kết 6 hợp đồng tín dụng cụ thể gồm:

- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 01/2019/8579345/HĐTD ngày 31/01/2019,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 07/2018/8579345/HĐTD ngày 07/12/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 06/2018/8579345/HĐTD ngày 04/12/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 05/2018/8579345/HĐTD ngày 29/11/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 04/2018/8579345/HĐTD ngày 23/11/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 02/2018/8579345/HĐTD ngày 01/11/2018

được giải ngân theo Hợp đồng tín dụng hạn mức số : 01/2018/8579345/HĐTD ký ngày 24/07/2018.

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 thừa nhận tạm tính đến ngày 19/08/2020, Bên vay còn nợ BIDV số tiền của 06 Hợp đồng tín dụng là 2.397.080.746 (Hai tỷ ba trăm chín mươi bảy triệu không trăm tám mươi nghìn bảy trăm bốn mươi sáu) đồng, trong đó:

- Nợ gốc: 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng.

- Lãi trong hạn: 220.552.161 (Hai trăm hai mươi triệu, năm trăm năm mươi hai nghìn, một trăm sáu mươi một) đồng.

- Lãi quá hạn: 116.545.035 (Một trăm mười sáu triệu, năm trăm bốn mươi lăm nghìn, không trăm ba mươi lăm) đồng.

Tài sản đảm bảo cho các khoản vay nói trên bao gồm:

- Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 15, tờ bản đồ số 7G-III-19, số 54 ngách 31, ngõ 766 đường La Thành, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AB 724694, số vào sổ cấp GCNQSDĐ: H.69/2006.QĐUB/66.2006 do UBND quận Ba Đình, thành phố Hà Nội cấp ngày 23/01/2006. Đăng ký sang tên cho ông Nguyễn Nam Thanh và bà Trần Thị Thúy Hưng ngày 22/03/2007 theo HĐTC số 170104, quyền số 01/HĐTC ký ngày 05/01/2017 giữa ông Nguyễn Nam Thanh, bà Trần Thị Thúy Hưng với BIDV – Chi nhánh Đông Đô.

- Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 329, tờ bản đồ số 15, thôn Tây Trì Nhon, xã Phú Thượng, huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số CC 432098 do Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Thừa Thiên Huế cấp ngày 17/11/2016. Đứng tên chủ sở hữu là bà Lê Thị Thu Hồng theo HĐTC số 1977, quyền số 02TP/CC-SCC/HĐGD ký ngày 21/04/2017 giữa bà Lê Thị Thu Hồng và BIDV – Chi nhánh Đông Đô.

- Xe ô tô Toyota Fortuner 7 chỗ màu bạc. sản xuất năm 2011, biển kiểm soát 29A-401.43 đứng tên chủ sở hữu là công ty TNHH cơ điện lạnh 127 theo Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 184130 do Phòng cảnh sát giao thông – Công an thành phố Hà Nội cấp ngày 24/10/2013 (Đăng ký lần đầu ngày 18/10/2011) theo HĐTC số 01/2017/8579345/HĐBD ký ngày 15/03/2017 giữa công ty TNHH cơ điện lạnh 127 với BIDV – Chi nhánh Đông Đô.

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 đề nghị BIDV cho công ty được giãn nợ và thanh toán theo lộ trình như sau:

- Ngày 25/3/2021 thanh toán 200.000.000 (Hai trăm triệu) đồng.
- Ngày 25/5/2021 thanh toán 500.000.000 (Năm trăm triệu) đồng.
- Ngày 25/8 /2021 thanh toán 500.000.000 (Năm trăm triệu) đồng
- Ngày 30/11/2021 thanh toán toàn bộ khoản nợ cả gốc và lãi.

Đối với tài sản đảm bảo Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 không có ý kiến gì đề nghị Tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật.

3. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan trình bày:

**/ Anh Nguyễn Nam Thanh đồng ý với quan điểm của bị đơn.*

**/ Bà Lê Thị Thu Hồng trình bày:*

Ngày 21/04/2017 bà Hồng có ký Hợp đồng thế chấp với BIDV – Chi nhánh Đông Đô để thế chấp tài sản là: Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 329, tờ bản đồ số 15, thôn Tây Trì Nhon, xã Phú Thượng, huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số CC 432098 do Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Thừa Thiên Huế cấp ngày 17/11/2016. Đứng tên chủ sở hữu là bà Lê Thị Thu Hồng để đảm bảo cho nghĩa vụ thanh toán nợ của Công ty TNHH cơ điện lạnh 127.

Nay, BIDV yêu cầu Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 thanh toán nợ bà Hồng chỉ mong BIDV giãn nợ cho Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 có thêm thời gian thu xếp trả nợ cho BIDV.

Đối với Hợp đồng thế chấp đã ký, bà Hồng không có ý kiến gì, đề nghị Tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật.

**Chị Trần Thị Thúy Hưng, anh Nguyễn Nam Trung, chị Lê Thị Thanh Hương, cháu Nguyễn Thiện Nhân, cháu Nguyễn Khánh Như (cháu Nhân, cháu Như do anh Trung và chị Hương đại diện theo pháp luật), cháu Nguyễn Bùi Thảo Nhi, cháu Nguyễn Bùi Quỳnh Anh (Cháu Nhi, cháu Anh do anh Thanh và chị Hưng đại diện theo pháp luật) vắng mặt nên chưa có ý kiến trình bày.*

Tại phiên tòa

***Nguyên đơn:** Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam giữ nguyên yêu cầu khởi kiện, yêu cầu Tòa án:

Buộc Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 thanh toán cho BIDV toàn bộ số tiền nợ gốc, nợ lãi trong hạn, nợ lãi quá hạn tính đến ngày 19/08/2020 là: 2.397.080.746 (Hai tỷ, ba trăm chín mươi bảy triệu, không trăm tám mươi nghìn, bảy trăm bốn mươi sáu) đồng, trong đó:

- Nợ gốc: 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng.

- Lãi trong hạn: 220.552.161 (Hai trăm hai mươi triệu, năm trăm năm mươi hai nghìn, một trăm sáu mươi một) đồng.

- Lãi quá hạn: 116.545.035 (Một trăm mười sáu triệu, năm trăm bốn mươi lăm nghìn, không trăm ba mươi lăm) đồng.

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 có nghĩa vụ tiếp tục thanh toán các khoản lãi, phí phát sinh từ ngày 20/08/2020 cho đến khi thanh toán xong toàn bộ các khoản nợ gốc theo lãi suất quá hạn thỏa thuận tại hợp đồng tín dụng đã ký kết giữa các bên.

Trường hợp Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 không thanh toán hoặc thanh toán không đầy đủ nghĩa vụ theo quy định tại các Hợp đồng tín dụng, BIDV được quyền yêu cầu cơ quan thi hành án có thẩm quyền xử lý, phát mại tài sản đảm bảo cho khoản vay.

Trường hợp tài sản đảm bảo không đủ để thanh toán nợ thì Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 có trách nhiệm thanh toán nốt khoản nợ còn lại.

Ngoài ra Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam không có yêu cầu nào khác.

*** Bị đơn:**

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 vắng mặt dù đã được triệu tập hợp lệ nên Tòa án giải quyết theo thủ tục chung.

***/ Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:**

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt dù đã được Tòa án triệu tập hợp lệ nên Tòa án giải quyết theo thủ tục chung.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Ba Đình phát biểu ý kiến:

Thẩm phán đã tuân thủ đúng các quy định của pháp luật tố tụng dân sự trong quá trình thụ lý, giải quyết vụ án.

Hội đồng xét xử đã tuân thủ đúng và đầy đủ các quy định của pháp luật trong quá trình xét xử vụ án.

Thư ký tòa án đã tuân thủ đúng các quy định của pháp luật tố tụng dân sự trong việc tổng đạt, niêm yết các văn bản của Tòa án, trong quá trình xét xử vụ án.

Nguyên đơn đã tuân thủ đúng các quy định của pháp luật tố tụng dân sự trong quá trình giải quyết vụ án.

Bị đơn và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt dù đã được triệu tập hợp lệ gây khó khăn cho Tòa án trong quá trình giải quyết vụ án.

Về đường lối giải quyết vụ án:

- Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn

- Buộc Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 phải thanh toán cho BIDV toàn bộ số tiền nợ gốc, nợ lãi trong hạn, nợ lãi quá hạn tính đến ngày 19/08/2020 là: 2.397.080.746 (Hai tỷ, ba trăm chín mươi bảy triệu, không trăm tám mươi nghìn, bảy trăm bốn mươi sáu) đồng, trong đó:

- Nợ gốc: 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng.

- Lãi trong hạn: 220.552.161 (Hai trăm hai mươi triệu, năm trăm năm mươi hai nghìn, một trăm sáu mươi một) đồng.

- Lãi quá hạn: 116.545.035 (Một trăm mười sáu triệu, năm trăm bốn mươi lăm nghìn, không trăm ba mươi lăm) đồng.

Án phí sơ thẩm: Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 phải chịu án phí sơ thẩm có giá ngạch theo qui định của PL.

Các đương sự có quyền kháng cáo bản án.

Sau khi xem xét, đánh giá khách quan, toàn diện những tài liệu chứng cứ được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ kết quả tranh tụng tại phiên tòa, lời trình bày của các đương sự.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

[1] Về thẩm quyền giải quyết vụ án:

Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (gọi tắt là BIDV) được cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh với ngành nghề kinh doanh trong lĩnh vực tín dụng, tài chính, tiền tệ.

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 là pháp nhân được thành lập theo đăng ký kinh doanh số Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0102552232, đăng ký lần đầu ngày 29/11/2007, đăng ký thay đổi lần thứ 7 ngày 26/08/2014, có trụ sở tại: Số 54, ngách 31 ngõ 766 đường La Thành, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội, vay tiền với mục đích bổ sung vốn lưu động, bảo lãnh, mở L/C.

Khi ký Hợp đồng tín dụng các bên thỏa thuận nếu xảy ra tranh chấp thì Tòa án nơi BIDV – Chi nhánh Đông Đô có trụ sở giải quyết tranh chấp.

Trong quá trình thực hiện hợp đồng các bên có thỏa thuận lại là nếu xảy ra tranh chấp thì Tòa án có thẩm quyền giải quyết tranh chấp nên TAND Quận Ba Đình thụ lý yêu cầu khởi kiện của BIDV đối với công ty TNHH cơ điện lạnh 127 về Tranh chấp Hợp đồng tín dụng, hợp đồng thế chấp là đúng quy định tại khoản 3 điều 26, điểm b khoản 1 điều 35 điểm a khoản 1 điều 39 Bộ luật tố tụng dân sự là đúng thẩm quyền giải quyết vụ án theo lãnh thổ và loại việc.

[2] Về quan hệ pháp luật:

Về quan hệ pháp luật tranh chấp, xác định đây là tranh chấp hợp đồng tín dụng và hợp đồng thế chấp được quy định tại các điều Điều 463, 466, 468 BLDS năm 2015.

[3] Về nội dung vụ án:

[3.1] Đối với hợp đồng tín dụng:

Ngày 24/07/2018, Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 và BIDV Chi nhánh Đông Đô đã ký kết Hợp đồng tín dụng hạn mức số: 01/2018/8579345/HĐTD.

Khi ký Hợp đồng tín dụng các bên đều có đầy đủ năng lực hành vi dân sự, không có dấu hiệu bị lừa dối, cưỡng ép, kể từ ngày hợp đồng được ký kết đã phát sinh quyền và nghĩa vụ của các bên.

Theo Hợp đồng tín dụng nói trên, Ngân hàng đã giải ngân cho Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 tổng số tiền là 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng.

- Mục đích sử dụng tiền vay: Bổ sung vốn lưu động, bảo lãnh, mở L/C.

- Thời hạn cho vay: 05 tháng kể từ ngày nhận nợ.

Theo thỏa thuận, Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 phải trả nợ gốc vay trong thời hạn vay là 05 tháng kể từ ngày giải ngân, tuy nhiên kể từ ngày BIDV giải ngân lần đầu đến nay Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 chưa thanh toán được cho BIDV một khoản nợ lãi và nợ gốc nào.

Tạm tính đến ngày 19/08/2020 Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 còn nợ gốc BIDV là: 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng.

Hợp đồng tín dụng nói trên được các bên ký kết hoàn toàn tự nguyện, phù hợp với pháp luật. Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 vi phạm cam kết thanh toán nợ gốc, BIDV khởi kiện yêu cầu Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 thanh toán tiền nợ gốc của Hợp đồng tín dụng hạn mức số: 01/2018/8579345/HĐTD là 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng

Hội đồng xét xử thấy rằng tại Điều 2 của Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01.2015.1840744/HĐTD ngày 24/07/2018 có quy định thời hạn cấp hạn mức.

Tại Điều 4 của Điều khoản và điều kiện cấp tín dụng đính kèm Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01.2015.1840744/HĐTD ngày 24/07/2018 có quy định lịch trả nợ gốc và lãi song trong quá trình thực hiện hợp đồng, Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 đã vi phạm nghĩa vụ trả nợ là vi phạm các thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng hạn mức đã ký. Do đó, BIDV yêu cầu Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 thanh toán nợ gốc của hợp đồng tín dụng hạn mức đã ký là 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng là có cơ sở để chấp nhận.

[3.2]. Đối với yêu cầu tiền lãi:

Tại điều 5 - Điều khoản và điều kiện cấp tín dụng đính kèm Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01.2015.1840744/HĐTD ngày 24/07/2018 có quy định “ Lãi suất được xác định trong từng Hợp đồng tín dụng cụ thể....”

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 và BIDV Chi nhánh Đông Đô đã ký kết 6 hợp đồng tín dụng cụ thể gồm:

- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 01/2019/8579345/HĐTD ngày 31/01/2019,

- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 07/2018/8579345/HĐTD ngày 07/12/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 06/2018/8579345/HĐTD ngày 04/12/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 05/2018/8579345/HĐTD ngày 29/11/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 04/2018/8579345/HĐTD ngày 23/11/2018,
- Hợp đồng tín dụng cụ thể số 02/2018/8579345/HĐTD ngày 01/11/2018.

Xét, BIDV khẳng định: “Các hợp đồng tín dụng do đại diện hợp pháp của từng bên ký”, song tại các Hợp đồng tín dụng cụ thể đại diện phía BIDV do Kế toán trưởng ký, theo BIDV trình bày thì “Kế toán trưởng chỉ ký xác nhận hợp đồng và không được người đại diện theo pháp luật ủy quyền” nên các Hợp đồng tín dụng cụ thể vi phạm về thẩm quyền ký kết nên thỏa thuận về lãi suất : *”Lãi suất vay trong hạn: 9,1%/năm cố định trong thời hạn hiệu lực các Hợp đồng tín dụng. Với lãi suất quá hạn thì ngoài lãi suất trong hạn còn phải trả với mức bằng 150% lãi suất trong hạn tại thời điểm chuyển nợ quá hạn”* tại các Hợp đồng tín dụng cụ thể không có cơ sở để xem xét.

Tuy nhiên, trên thực tế, tại các biên bản làm việc ngày 26/6/2019, ngày 06/9/2019, biên bản đối chiếu xác nhận nợ và cam kết trả nợ ngày 19/2/2020 Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 đã thừa nhận khoản nợ gốc, khoản nợ lãi và khoản phí phạt đối với BIDV. Tại bản tự khai và phiên hòa giải ngày 16/11/2020, Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 cũng thừa nhận khoản nợ gốc, nợ lãi, nợ lãi quá hạn tạm tính đến ngày 19/08/2020 là:

- Lãi trong hạn: 220.552.161 (Hai trăm hai mươi triệu, năm trăm năm mươi hai nghìn, một trăm sáu mươi một) đồng.

- Lãi quá hạn: 116.545.035 (Một trăm mười sáu triệu, năm trăm bốn mươi lăm nghìn, không trăm ba mươi lăm) đồng.

Nên HĐXX chấp nhận yêu cầu của BIDV buộc Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 phải thanh toán các khoản nợ lãi cho BIDV.

Như vậy tổng số tiền Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 phải thanh toán cho BIDV tạm tính đến ngày 19/8/2020 là: 2.397.080.746 (Hai tỷ ba trăm chín mươi bảy triệu không trăm tám mươi nghìn bảy trăm bốn mươi sáu) đồng, trong đó:

- Nợ gốc: 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng.

- Lãi trong hạn: 220.552.161 (Hai trăm hai mươi triệu, năm trăm năm mươi hai nghìn, một trăm sáu mươi một) đồng.

- Lãi quá hạn: 116.545.035 (Một trăm mười sáu triệu, năm trăm bốn mươi lăm nghìn, không trăm ba mươi lăm) đồng.

[3.3] Đối với hợp đồng thế chấp:

Để bảo đảm cho nghĩa vụ trả nợ (bao gồm nợ gốc, nợ lãi và các loại phí) của Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 với BIDV đối với khoản vay trên ngày 15/3/2017, BIDV và Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 đã ký hợp đồng thế chấp số 01/2017/8579345/HĐBĐ

Theo đó, Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 đã đồng ý thế chấp cho BIDV – Chi nhánh Đông Đô xe ô tô Toyota Fortuner 7 chỗ màu bạc, sản xuất năm 2011, biển kiểm soát 29A-401.43 đứng tên chủ sở hữu là công ty TNHH cơ điện lạnh 127 theo Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 184130 do Phòng cảnh sát giao thông – Công an thành phố Hà Nội cấp ngày 24/10/2013 (Đăng ký lần đầu ngày 18/10/2011) đã đăng ký giao dịch bảo đảm là đúng với các quy định tại nghị định số 163/2006/NĐ-CP của Chính phủ về giao dịch bảo đảm.

Quá trình giải quyết vụ án, Tòa án đã ra Quyết định xem xét thẩm định tại chỗ tài sản, nhiều lần yêu cầu Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 đưa xe ô tô Toyota Fortuner 7 chỗ màu bạc, sản xuất năm 2011, biển kiểm soát 29A-401.43 về trụ sở Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 tại số 54 ngách 31, ngõ 766 đường La Thành, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội để Tòa án tiến hành xem xét thẩm định tại chỗ tài sản theo quy định của pháp luật xong Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 cố tình không chấp hành, gây khó khăn cho Tòa án trong việc giải quyết vụ án.

Ngày 05/01/2017 anh Nguyễn Nam Thanh, chị Trần Thị Thúy Hưng ký Hợp đồng thế chấp số 170104, quyền số 01/HĐTC với BIDV – Chi nhánh Đông Đô, theo đó ông Thanh, bà Hưng đã thế chấp Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 15, tờ bản đồ số 7G-III-19, số 54 ngách 31, ngõ 766 đường La Thành, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AB 724694, số vào sổ cấp GCNQSDĐ: H.69/2006.QĐUB/66.2006 do UBND quận Ba Đình, thành phố Hà Nội cấp ngày 23/01/2006. Đăng ký sang tên cho anh Nguyễn Nam Thanh và chị Trần Thị Thúy Hưng ngày 22/03/2007 để đảm bảo nghĩa vụ thanh toán nợ cho công ty TNHH cơ điện lạnh 127. Đăng ký giao dịch bảo đảm tại Chi nhánh Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội khu vực Ba Đình – Hoàn Kiếm – Hà Nội ngày 17/01/2017 là đúng với các quy định tại nghị định số 163/2006/NĐ-CP của Chính phủ về giao dịch bảo đảm phù hợp với kết quả xem xét thẩm định tại chỗ của Tòa án trong quá trình giải quyết vụ án..

Ngày 17/11/2016 bà Lê Thị Thu Hồng ký Hợp đồng thế chấp số 1977, quyền số 02TP/CC-SCC/HĐGD với BIDV – Chi nhánh Đông Đô, theo đó bà Hồng đã thế chấp Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 329, tờ bản đồ số 15, thôn Tây Trì Nhơn, xã Phú Thượng, huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số CC 432098 do Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Thừa Thiên Huế cấp cho chủ sở hữu là bà Lê Thị Thu Hồng để đảm bảo nghĩa vụ thanh toán nợ cho công ty TNHH cơ điện lạnh 127. Đăng ký giao dịch bảo đảm tại Chi nhánh Văn phòng đăng ký đất đai Huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế ngày 21/4/2017 là đúng với các quy định tại nghị định số 163/2006/NĐ-CP của Chính phủ về giao dịch bảo đảm, phù hợp với kết quả xem xét thẩm định tại chỗ của Tòa án trong quá trình giải quyết vụ án.

Xét, khi các bên ký các hợp đồng thế chấp nói trên đều có đủ năng lực hành vi dân sự, đều tự nguyện không bị cưỡng ép, nội dung giao dịch không vi phạm điều cấm, không trái đạo đức xã hội, được ký kết tại cơ quan Nhà nước có thẩm quyền.

Do đó, có cơ sở khẳng định các Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất, tài sản gắn liền trên đất nêu trên là tự nguyện, theo trình tự thủ tục, phù hợp với quy định của pháp luật. Vì vậy các bên có trách nhiệm nghĩa vụ tiếp tục thực hiện, tiếp tục duy trì tài sản thế chấp để đảm bảo thi hành án.

[4] Từ những nhận định nêu trên, có đủ cơ sở chấp nhận đơn khởi kiện của Ngân hàng thương mại cổ phần Đầu tư và phát triển Việt Nam đối với công ty TNHH cơ điện lạnh 127.

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 phải thanh toán trả nợ cho BIDV tạm tính đến ngày 19/8/2020 là: 2.397.080.746 (Hai tỷ, ba trăm chín mươi bảy triệu, không trăm tám mươi nghìn, bảy trăm bốn mươi sáu) đồng, trong đó:

- Nợ gốc: 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng.

- Lãi trong hạn: 220.552.161 (Hai trăm hai mươi triệu, năm trăm năm mươi hai nghìn, một trăm sáu mươi mốt) đồng.

- Lãi quá hạn: 116.545.035 (Một trăm mười sáu triệu, năm trăm bốn mươi lăm nghìn, không trăm ba mươi lăm) đồng.

Trường hợp Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 không trả số nợ nêu trên thì BIDV có quyền đề nghị cơ quan thi hành án dân sự xử lý các tài sản thế chấp theo Hợp đồng thế chấp và theo quy định của pháp luật để đảm bảo nghĩa vụ thanh toán toàn bộ số nợ nêu trên.

Trường hợp giá trị tài sản thế chấp không đủ để thanh toán cho khoản vay thì Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 còn phải tiếp tục thanh toán số nợ còn lại.

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi đối với khoản tiền nợ gốc cho đến khi thanh toán hết nợ theo mức lãi suất mà hai bên thỏa thuận tại các hợp đồng tín dụng đã ký.

Khi cơ quan Nhà nước có thẩm quyền yêu cầu bàn giao tài sản đảm bảo để thi hành án thì anh Nguyễn Nam Thanh; chị Trần Thị Thúy Hưng; bà Lê Thị Thu Hồng; anh Nguyễn Nam Trung; chị Lê Thị Thanh Hương phải có trách nhiệm tìm nơi ở khác. Anh Trung và chị Hương có trách nhiệm lo nơi ở khác cho cháu Nguyễn Thiện Nhân; cháu Nguyễn Khánh Như. Anh Thanh và chị Hưng có trách nhiệm lo nơi ở khác cho cháu Nguyễn Bùi Thảo Nhi; cháu Nguyễn Bùi Quỳnh Anh

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Bác các yêu cầu khác của các đương sự.

Các đương sự được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

QUYẾT ĐỊNH:

Áp dụng :

- Căn cứ Điều 299, 317, 318, 319, 323, 463, 466, 468 - BLDS 2015,

- Điều 91, khoản 2 Điều 95, khoản 3 Điều 98 - Luật các tổ chức tín dụng

2010

- Điều 5, b khoản 1 điều 35 điểm a khoản 1 điều 39 ; điều 271, điều 273 Bộ luật tố tụng dân sự - Bộ luật Tố tụng dân sự
- Nghị định 163/2006/NĐ-CP ngày 29/12/2006 của Chính phủ về giao dịch đảm bảo.
- Pháp lệnh án phí lệ phí Tòa án số 10/2009/UBTVQH khóa 12 ngày 27/2/2009 về án phí
- Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án và điểm d mục 1.4 – Danh mục án phí, lệ phí ban hành kèm theo Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa 14.

Xử:

1. Chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện đòi nợ tiền vay của Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam đối với Công ty TNHH cơ điện lạnh 127

2. Buộc Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 phải thanh toán cho Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam số tiền còn nợ của Hợp đồng tín dụng hạn mức số 01.2015.1840744/HĐTD ngày 24/07/2018 tạm tính đến ngày 19/8/2020 là: 2.397.080.746 (Hai tỷ, ba trăm chín mươi bảy triệu, không trăm tám mươi nghìn, bảy trăm bốn mươi sáu) đồng, trong đó:

- Nợ gốc: 2.059.983.550 (Hai tỷ, không trăm năm mươi chín triệu, chín trăm tám mươi ba nghìn, năm trăm năm mươi) đồng.
- Lãi trong hạn: 220.552.161 (Hai trăm hai mươi triệu, năm trăm năm mươi hai nghìn, một trăm sáu mươi một) đồng.
- Lãi quá hạn: 116.545.035 (Một trăm mười sáu triệu, năm trăm bốn mươi lăm nghìn, không trăm ba mươi lăm) đồng.

3. Trường hợp Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 không trả số nợ nêu trên thì BIDV có quyền đề nghị cơ quan thi hành án dân sự xử lý tài sản bảo đảm gồm:

- Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 15, tờ bản đồ số 7G-III-19, số 54 ngách 31, ngõ 766 đường La Thành, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AB 724694, số vào sổ cấp GCNQSDĐ: H.69/2006.QĐUB/66.2006 do UBND quận Ba Đình, thành phố Hà Nội cấp ngày 23/01/2006. Đăng ký sang tên cho ông Nguyễn Nam Thạnh và bà Trần Thị Thúy Hưng ngày 22/03/2007 theo HĐTC số 170104, quyền số 01/HĐTC ký ngày 05/01/2017 giữa ông Nguyễn Nam Thạnh, bà Trần Thị Thúy Hưng với BIDV – Chi nhánh Đông Đô.

- Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 329, tờ bản đồ số 15, thôn Tây Trì Nhon, xã Phú Thượng, huyện Phú Vang, tỉnh Thừa Thiên Huế theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số CC 432098 do Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Thừa Thiên Huế cấp ngày 17/11/2016. Đứng tên chủ sở hữu là bà Lê Thị Thu Hồng

theo HĐTC số 1977, quyền số 02TP/CC-SCC/HĐGD ký ngày 21/04/2017 giữa bà Lê Thị Thu Hồng và BIDV – Chi nhánh Đông Đô.

- Xe ô tô Toyota Fortuner 7 chỗ màu bạc. sản xuất năm 2011, biển kiểm soát 29A-401.43 đứng tên chủ sở hữu là công ty TNHH cơ điện lạnh 127 theo Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 184130 do Phòng cảnh sát giao thông – Công an thành phố Hà Nội cấp ngày 24/10/2013 (Đăng ký lần đầu ngày 18/10/2011) theo HĐTC số 01/2017/8579345/HĐBD ký ngày 15/03/2017 giữa công ty TNHH cơ điện lạnh 127 với BIDV – Chi nhánh Đông Đô.

Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam tiếp tục quản lý hồ sơ tài sản thế chấp của công ty TNHH cơ điện lạnh 127 để đảm bảo cho việc thi hành án.

5. Khi cơ quan Nhà nước có thẩm quyền yêu cầu bàn giao tài sản đảm bảo để thi hành án thì anh Nguyễn Nam Thanh; chị Trần Thị Thúy Hưng; bà Lê Thị Thu Hồng; anh Nguyễn Nam Trung; chị Lê Thị Thanh Hương phải có trách nhiệm tìm nơi ở khác. Anh Trung và chị Hương có trách nhiệm lo nơi ở khác cho cháu Nguyễn Thiện Nhân; cháu Nguyễn Khánh Như. Anh Thanh và chị Hưng có trách nhiệm lo nơi ở khác cho cháu Nguyễn Bùi Thảo Nhi; cháu Nguyễn Bùi Quỳnh Anh.

6. Bác các yêu cầu khác của các đương sự.

7. Về án phí sơ thẩm:

Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 phải nộp **79.941.615** (Bảy mươi chín triệu, chín trăm bốn mươi một nghìn, sáu trăm mười lăm) đồng án phí Kinh doanh thương mại sơ thẩm

- Hoàn trả BIDV số tiền tạm ứng án phí **63.475.000** (Sáu mươi ba triệu, bốn trăm bảy mươi lăm) đồng đã nộp theo biên lai số 24426 ngày 13 tháng 05 năm 2020 tại Chi cục thi hành án dân sự quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

8. Kể từ ngày tiếp theo ngày xét xử sơ thẩm, Công ty TNHH cơ điện lạnh 127 còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi đối với khoản tiền nợ gốc cho đến khi thanh toán hết nợ theo mức lãi suất mà hai bên thỏa thuận tại các hợp đồng tín dụng đã ký.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7, Điều 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự;

Án xử công khai sơ thẩm đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn) có mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Bị đơn vắng mặt được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được tổng đạt bản án.

Người có quyền và nghĩa vụ liên quan gồm: Anh Nguyễn Nam Thanh; chị Trần Thị Thúy Hưng; bà Lê Thị Thu Hồng ; anh Nguyễn Nam Trung; chị Lê Thị Thanh Hương; cháu Nguyễn Thiện Nhân; cháu Nguyễn Khánh Như (Cháu Nhân, cháu Như do anh Trung và chị Hương đại diện theo pháp luật); cháu Nguyễn Bùi Thảo Nhi; cháu Nguyễn Bùi Quỳnh Anh (Cháu Nhi, cháu Anh do

anh Thanh và chị Hưng đại diện theo pháp luật) vắng mặt được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được tổng đạt bản án.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND Quận Ba Đình;
- TAND TP Hà Nội;
- VKSND TP Hà Nội;
- THADS Quận Ba Đình;
- Lưu: VT, hồ sơ vụ án.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đặng Quỳnh Chi